

Chasqui

Revista Latinoamericana
de Comunicación

No. 46 - JULIO 1993

Director

Asdrúbal de la Torre

Editor

Gino Lofredo

Consejo Editorial

Jorge Mantilla

Edgar Jaramillo

Thomas Nell

Nelson Dávila

Luis Castro

Consejo de Administración de CIESPAL

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la
Universidad Central del Ecuador.

Presidente Alterno, Rubén Astudillo,

Mín. Relaciones Exteriores

Eduardo Peña Triviño,

Ministro de Educación

Luis Castro, UNP

Fernando Chamorro, UNESCO.

Flavio de Almeida Sales, OEA.

Louis Hanna, AER.

Alba Chávez de Alvarado, Universidad
Estatad de Guayaquil

Fernando Naranjo Villacís, FENAPE

Asistente de Edición

Martha Rodríguez

Portada

Carole Lindberg

Impreso

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Portada: Imprenta Mariscal

Servicios Especiales de AFP.

COMUNICA, IPS, OIP, IJI

Chasqui es una publicación de CIESPAL
que se edita con la colaboración de la
Fundación Friedrich Ebert de Alemania

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador

Telf. 506-149. Telex: 22474 CIESPAL ED

Fax (593-2) 502-487 - E-mail/correo

electrónico: editor@chasqui.ec

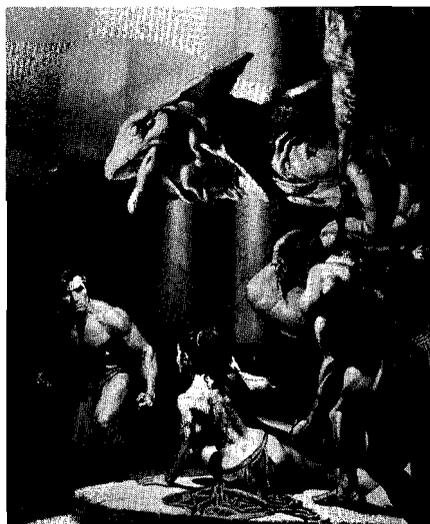
editor%chasqui@ecuanex.apc.org

Registro M.I.T., S.P.I.027

Los artículos firmados no expresan
necesariamente la opinión de CIESPAL o
de la redacción de *Chasqui*.

VIDEO Y TV

L ascenso vertiginoso de la
producción del video en
América Latina no ha sido
acompañado de una ampliación
de la distribución. La TV sigue
siendo el espacio más buscado
por los videastas para difundir su
trabajo, pero a pesar del
aumento de canales y sistemas
de cable, los videos nacionales
siguen en busca de la difusión
adecuada.



- 4 Colombia: TV mito y Video tabú, *Ricardo Gómez*
- 11 Argentina: Utopía y difusión, *Susane Velleggia y Octavio Getino*
- 15 Chile: Video animación, *Yéssica Ulloa*
- 20 Gustos jóvenes, *Bradley S. Greenberg y Rick Buselle*
- 26 México: La pantalla hacia afuera, *Delia Crovi Drueta*
- 28 España: La doma del negocio salvaje, *Daniel E. Jones*
- 31 Brasil: Favela, niños y video, *Denise María Cogo*
- 33 Brasil: Video en casa, *Arnaldo César*

- 35 Uruguay: El auge del video independiente, *Kintto Lucas*
- 37 El Salvador: La guerra transparente, *Richard Luers*

TELENOVELAS

L as telenovelas crean
mundos dentro de la
realidad. Atraen publicidad
y comercialización. Es el único
producto cultural -junto a la
literatura- que América Latina
exporta mundialmente. El género
y su potencial son aún sujetos de
exploración.

- 41 Creer, llorar y reír, *Nora Mazziotti*
- 46 Los gestos del hechizo, *Aluizio R. Trinta y Mónica Rector*
- 50 Ficción, placer y desarrollo, *Everett M. Rogers, Arvind Singhal y William J. Brown*

ENTREVISTAS

- 57 Juan Acevedo: "Salvo la ilusión todo es poder", *Antonio Cisneros*
- 62 José Sacristán: Las puertas abiertas de América Latina, *Jesús Milla y Consuelo Benítez*





ECOCRISIS Y PERIODISMO

El periodismo ecológico y científico consolida su espacio ante el público y los medios. Pero en búsqueda de ampliar su alcance algunos medios recurren al gancho del entretenimiento en perjuicio de la sensibilización científica y tecnológica.

- 64** Brasil: Ciencia para muchos, *Manuel Carlos Chaparro*
- 68** Vértigo compacto, *Antonio Pasquali*
- 72** Concisa brevedad, *Julio Abramczyk*
- 73** Europa: El dulce encanto de la ciencia, *Pierre Fayard*
- 78** Trivia y ecocrisis, *Fabiola de Oliveira*
- 79** Cousteau: Ciencia, moral y medios
- 81** Intolerancia, *Luis Anibal Gómez*

FOTO DE PORTADA INTERIOR

Luis R. Morilla
 Av. Juan B. Alberdi 126/128
 (1424) Buenos Aires, Argentina
 Telf. 923-5470 / 922-9272
 Fax 3315106 / 343-3169

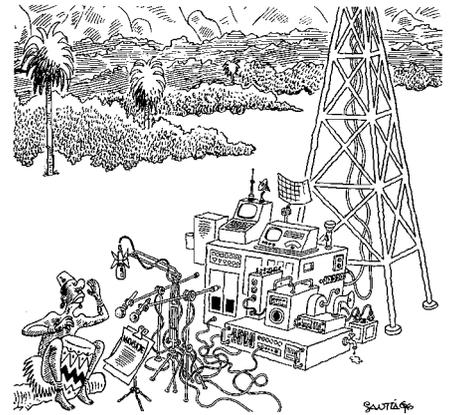
- 83** Comunicación y medio ambiente, *Maudie Kunst y Nieske Witlox*
- 87** La edad del asombro, *Manuel Calvo Hernando*
- 89** Las máscaras del SIDA, *Christine Horak y Haydée Sijo-Maldonado*
- 91** Breve ensayo sobre el ensayo, *Luis García Núñez*
- 92** Televisión y ecocrisis, *Ricardo Potts Cabrera*

DEL MEGAFONO A LOS HIPERMEDIOS

La comunicación alternativa y popular que ya vivió su auge esperanzador hoy intenta evitar la marginalidad y aprovechar los nuevos espacios que abre la metamorfosis tecnológica y los nuevos marcos ideológicos.

- 95** Comunicación, democracia y desarrollo social
- 97** Medios alternativos en El Salvador, Bolivia, Chile, Costa Rica y Venezuela
- 104** Los errores cometidos, *José Martínez Terrero*
- 106** Declaración de Quito

- 107** Redes en la tercera dimensión, *Oswaldo León*
- 111** Relaciones públicas y cambio social, *Cicilia M. Krohling*



INDUSTRIAS, EMPRESAS Y TELEMÁTICA

- 115** Redes empresariales, *Sibylla Brodzinski*
- 119** Banca electrónica en el Ecuador, *Christian Salazar V.*

ACTIVIDADES DE CIESPAL

- 127** Daniel Prieto Castillo y la utopía pedagógica, *Kintto Lucas*

UNICEF

- 130** La buena educación
 Las mujeres que se atrevieron a cambiar, *Patricia Iriarte*

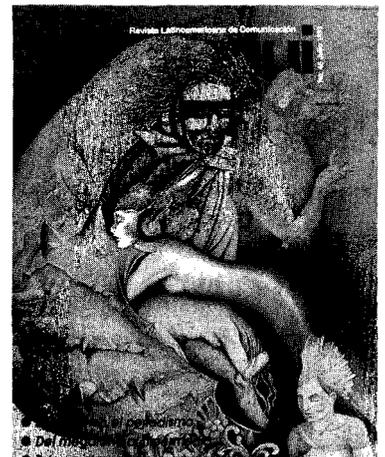
135 RESEÑAS

NUESTRA PORTADA

Cornucopia es de la artista norteamericana Carole Lindberg, radicada en Ecuador desde 1978.

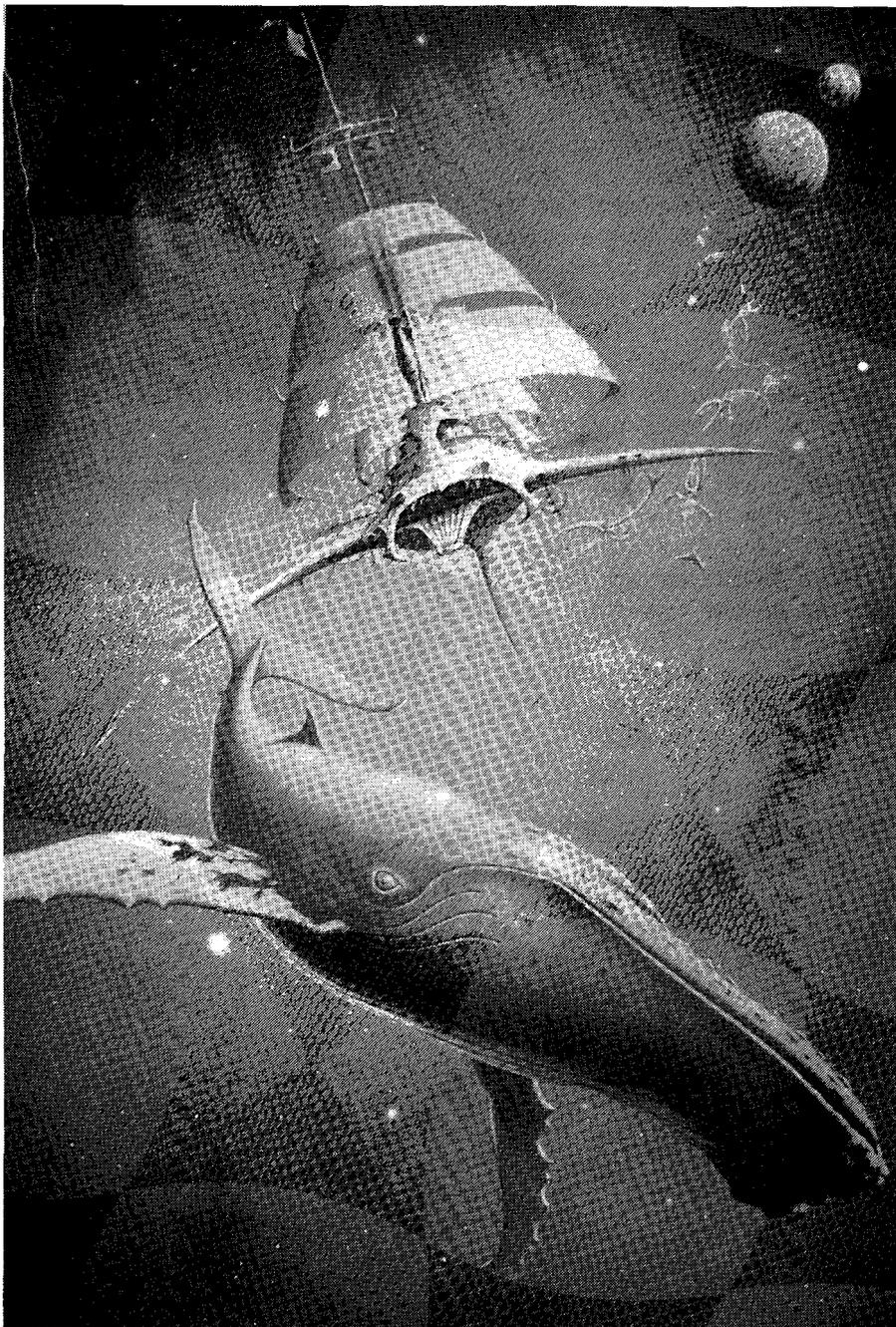
Casilla Postal 428-A
 Quito - Ecuador

Foto de Kira Tolkmitt



Cousteau: ciencia, moral y medios

Jacques Yves Cousteau, biólogo, oceanógrafo y divulgador científico, en la apertura de la I Conferencia Mundial de Periodistas Científicos en Tokyo, criticó el aislamiento de los científicos, la ignorancia de políticos y burócratas; y denunció la miseria y la degradación del medio ambiente en el mundo. Estos son extractos de sus comentarios.



El abuso de la expresión “desarrollo sustentable”, llena de promesas pero sin sentido, es típico de la confusión generalizada que vivimos: ¿cuál es el objetivo principal de la vida? ¿morir ricos o vivir felices? ¿competir o cooperar? El placer y la satisfacción personal y egoísta pueden ser fácilmente comprados. Ellos sustituyeron la alegría en el corazón de millones de personas y familias, bajo la influencia alienante de la propaganda y la publicidad.

El descrédito de los medios

Las personas, emergiendo de la ignorancia, pero inmersas en una avalancha de informaciones incoherentes, luchan en un océano de confusión. Ellas precisan de esclarecimiento, precisan conocer los hechos, necesitan hasta las malas noticias. Están siendo engañadas hace tanto tiempo que ya no creen en sus líderes, en sus representantes y en los medios. Y el relacionamiento entre ciencia y los medios apoya esta confusión. Las dos comunidades no hablan la misma lengua, y algunos pocos intérpretes no son todavía suficientes para conquistar la opinión pública.

Los científicos y la sociedad

La nueva responsabilidad de los científicos es romper con este peligroso vínculo de desconfianza, disipar la confusión en las mentes de las personas, restaurar la confianza en nuestro destino y el orgullo individual en cada ser humano. Científicos antiguos como Aristóteles, Newton y hasta el mismo Darwin, estaban mucho más próximos a

Fantasy Art, Taschen

Jacques Yves Cousteau

Es oceanógrafo y explorador francés nacido en 1910. Con su nave oceanográfica **Calypso** dirigió numerosas campañas científicas, tecnológicas y cinematográficas. Inventó y acondicionó nuevos equipos para la exploración submarina (escafandra autónoma, platillo sumergible, troika), la producción de numerosas obras y películas especialmente para la televisión, y la realización de experimentos de inmersión en profundidad (operaciones Précontinent en apoyo a "las casas submarinas").

A partir de 1957 dirigió el museo oceanográfico de Mónaco y pasó a militar en el movimiento ecologista. Sus libros maravillosamente ilustrados sobre el universo submarino (*El mundo del silencio*, 1953, y *El mundo sin sol*, 1965) cumplieron una extraordinaria función de divulgación científica y temprana concientización ecológica. Sus producciones para televisión filmadas en los mares y ríos de todos los continentes son ejemplos precursores del uso del audiovisual en el periodismo científico moderno.

las poblaciones que sus colegas modernos que desprecian disciplinas consideradas no-científicas como la filosofía y la ética.

La ausencia de separación entre la Iglesia y el Estado, o entre la divinidad y las bellezas naturales del mundo, mantenían la ciencia dentro del dominio de la filosofía y la ética, o sea, dentro de una visión moral del mundo. Con el desarrollo del mundo occidental, y la adquisición de informaciones, el volumen masivo causó una compartimentación de la información y separó la ciencia de las otras disciplinas. Es una tragedia del mundo moderno que ha destruido la necesaria conexión entre las verdaderas raíces de la ciencia y del humanismo.

El aislamiento de los científicos

Aislados de la ética, y del humanismo, los científicos se tornaron orgullosos de su "objetividad". Ellos se apoderaron de la "verdad", pero en su aislamiento de la "realidad" pasaron a crear "absurdos

lógicos". El *valor libre* de las interpretaciones científicas se acaba transformando en interpretaciones *sin valor*. Esta separación permitió a la ciencia abrir camino para algunas tecnologías que nunca deberían haber sido desarrolladas. Todo el sistema militar-industrial, por ejemplo, es contrario a cualquier visión del mundo que valore la vida humana y la dignidad individual.

Muchos científicos se enorgullecen de que la pureza de su ciencia no haya sido contaminada por las consideraciones del mundo real. Y de hecho, el sistema académico llega a extremos que promueven este aislamiento. Científicos de todo el mundo han sufrido restricciones y se les impuso el silencio en cuanto a divulgar información sobre tecnologías sensibles. Existen muchos científicos que buscan llegar al público y se envuelven en el desarrollo de políticas racionales y sustentables para el hombre y el medio ambiente, pero todavía son muy pocos.

La ignorancia de los políticos y la omisión de los científicos

Políticos y burócratas ignorantes, que no tienen un mínimo entendimiento sobre la aplicación de la ciencia a favor de las necesidades humanas, han promovido o permitido el establecimiento de políticas que destruyen la vitalidad de los sistemas humanos o de los ecosistemas. ¿Cómo es que estas políticas se desarrollan? ¿Quién es responsable? Las respuestas son complejas, pero una cosa es cierta: los científicos no han desarrollado un buen trabajo de información a la opinión pública, y de esclarecimiento a los políticos y gobernantes sobre qué es la ciencia y sus implicancias morales.

El papel del científico y del divulgador de ciencia

El mundo no puede sobrevivir sin la ayuda y el compromiso de todos. El aislamiento es inaceptable. Los científicos son imprescindibles para traducir asuntos de alta tecnología en proyectos sobre los que van a votar sus legisladores o gobernantes. El público precisa ayuda. Los ciudadanos del mundo deben conocer las consecuencias -y las alternativas- para cualquier toma de decisión que influya sobre la vida humana y el medio ambiente. Pero el conocimiento de los hechos no es por sí solo suficiente. Existen aspectos morales y éticos que no pueden ser ignorados. Hay una conciencia creciente entre los científicos que la ciencia sola no sirve a la humanidad. Hoy más que nunca, tenemos que encontrar el camino para integrar la ciencia al humanismo. ❁



Landscape XVIII, H. F. Giger, 1973